

ANTONIA WHITE
Helada en mayo

Traducción de Carmen Torres y Laura Naranjo
Prólogo de Tessa Hadley



riverside
agency

Helada en mayo

Autor: Antonia, White

Impedimenta

ISBN: 978-84-19581-40-2 / Rústica / 240pp | 140 x 218 cm

Precio: \$ 47.500,00

La obra clave de una Sylvia Plath desconocida. Considerada la más perfecta novela de internado de la historia, *Helada en mayo* expone las tensiones entre la fe, la autoridad y el deseo de libertad. Un retrato inolvidable de la pérdida de la inocencia. Tras su publicación en 1933, *Helada en mayo* causó un auténtico terremoto en la sociedad británica de la época. Cargada de un fuerte contenido autobiográfico, la historia nos lleva a comienzos del siglo xx, cuando Nanda Gray, hija de un católico recién convertido, es enviada al Convento de las Cinco Llagas, a las afueras de Londres, un lugar entre cuyos muros las estudiantes reciben una severa educación católica, en la que la conformidad y la sumisión son ley. En esta gélida atmósfera, Nanda, de naturaleza extrovertida, encontrará en la literatura y en las amistades apasionadas la única desviación a la obediencia total. *Helada en mayo* es una peculiar bildungsroman sobre la rigurosa y, por momentos, cruel y mezquina educación de una joven católica inglesa. Tan impactante como *La campana de cristal* de Sylvia Plath, *Helada en mayo* es una meditación magistral sobre el costo de la obediencia y el poder transformador de la literatura. Un testimonio conmovedor de la rebeldía de la juventud contra el autoritarismo y las normas estrictas, que muestra cómo la pasión puede resistir cualquier dogma.

Tras su publicación en 1933, *Helada en mayo* causó un auténtico terremoto en la sociedad británica de la época. Cargada de un fuerte contenido autobiográfico, la historia nos lleva a comienzos del siglo xx, cuando Nanda Gray, hija de un católico recién convertido, es enviada al Convento de las Cinco Llagas, a las afueras de Londres, un lugar entre cuyos muros las estudiantes reciben una severa educación católica, en la que la conformidad y la sumisión son ley.



Antonia, White

Antonia White nació en Londres en 1899. Se educó en el Convento del Sagrado Corazón de Roehampton, del que fue expulsada al descubrir sus profesores una novelita suya que fue tachada injustamente de «pecaminosa». Ese hecho, que motivó su fobia a la escritura, así como una esquizofrenia (a la que ella se refería como «la Bestia»), marcarían su vida. Durante un año, en 1922, estuvo ingresada en el psiquiátrico de Bedlam. Fue actriz, periodista, redactora publicitaria y traductora. Se casó tres veces. Su primera novela, *Helada en mayo* (1933), se inspiró en su propia experiencia escolar. Su protagonista, Fernanda «Nanda» Grey, volvería en las novelas *The Lost Traveller* (1950), *The Sugar House* (1952) y *Beyond the Glass* (1954). Antonia White falleció en 1980.